Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	2304	20/06/2024

OGGETTO/BETREFF:
SISTEMAZIONE DEL CORTILE INTERNO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI DI VIA PARMA 63 – 75. AFFIDAMENTO INCARICO PER IL RILIEVO ALTIMETRICO E PER L'ACCATASTAMENTO DEI POSTI AUTO AL GEOM. WOLFGANG OBKIRCHER DI VARNA (BZ). IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 15.658,38 (IVA E CONTRIBUTI COMPRESI) CODICE CUP: I53E23000070007 CODICE C.I.G.: B228B02CBF AUSSENGESTALTUNG DES INNENHOFS DER WOHNGEBÄUDE IN DER PARMASTRASSE 63 – 75. BEAUFTRAGUNG VOM GEOM. WOLFGANG OBKIRCHER AUS VAHRN MIT DER HÖHENVERMESSUNG UND MIT DER KATASTEREINTRAGUNG VON PARKPLÄTZEN. GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG IN HÖHE VON 15.658,38 EURO (MWST. UND FÜRSORGEBEITRÄGE INBEGRIFFEN) CUP-KODEX: I53E23000070007 C.I.G. KODEX: B228B02CBF

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28/07/2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28/07/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 – 2026 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14/12/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14/12/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 di data 15/01/2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15/01/2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2024-2026 - genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung

erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1345 vom 13/04/2023 mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l´Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Mit der obengenannten Verfügung hat der Direktor der Abteilung 6 Herrn Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen", die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen" der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii.

das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36,

"*Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *„Codice*");

"*Gesetzbuch über öffentliche Aufträge*" (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe", i.g.F.,

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen" in geltender Fassung,

ll vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Premesso che con determinazione dirigenziale n. 2847 del 10.08.2023 è stato approvato il quadro economico e finanziata la spesa per la sistemazione del cortile interno degli edifici residenziali di via Parma 63 - 75 (imp. N. 3494/2023);

Vorausgeschickt, dass mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2847 vom 10.08.2023 der wirtschaftliche Rahmen und die Ausgabe für die Aussengestaltung des Innenhofs der Wohngebäude in der Parmastrasse 63 – 75 genehmigt wurde (Verpfl. Nr. 3494/2023);

Il lavoro è stato previsto nel programma delle opere pubbliche 2023-2024-2025 con codice C.U.I. L00389240219202300007

Die Arbeit ist im Programm der öffentlichen Bauaufträge der Gemeinde Bozen 2023-2024-2025 mit C.U.I.-Kodex L00389240219202300007 enthalten.

Con determinazione dirigenziale n. 1852 di data 16.05.2024 è stato approvato il nuovo quadro economico:

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1852 vom 16.05.2024 wurde der wirtschaftliche Rahmen genehmigt.

A. Lavori				**A. Arbeiten**
A.1 Contratto ditta Rottensteiner Srl (di cui € 10.000,00,00 per ONERI DELLA	Euro	212.293,73	A.1	Vertrag der Firma Rottensteiner GmbH (davon € 10.000,00,00 für SICHERHEITSKOSTEN die

SICUREZZA NON soggetti a ribasso)				dem Abschlag NICHT unterliegen)
A.2 Ribasso d'asta A.1	**Euro**	85.491,34	A.2	Abschlag auf A.1
TOTALE A	**Euro**	**297.785,07**		GESAMTBETRAG A
B. Somme a disposizione dell'Amministrazione				**B. Der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen**
B.1 Imprevisti per A	Euro	14.889,26	B.1	Unvorhergesehenes für A
B.2 Spese tecniche per A	Euro	54.146,10	B.2	Technische Kosten für A
B.3 I.V.A. 10% su A.1 + A.2 + B.1		31.267,43	B.3	MwSt. 10% auf A.1 + A.2+ B.1
B.4 I.V.A. 22% su B.2		11.912,14		MwSt. 22% auf B.2
TOTALE B	**Euro**	**112.214,93**		GESAMTBETRAG B
TOTALE A+B	**Euro**	**410.000,00**		GESAMTBETRAG A+B

HÖHENVERMESSUNG UND MIT DER KATASTEREINTRAGUNG VON PARKPLÄTZEN

che è ora necessario affidare le prestazioni di rilievo e di accastamento dei posti auto per la sistemazione del cortile interno degli edifici residenziali di via Parma 63 – 75;

Es ist nun notwendig, den Auftrag für die Höhenvermessung und für die Katastereintragung von Parkplätzen für die Aussengestaltung des Innenhofs der Wohngebäude in der Parmastrasse 63 – 75 zu vergeben.

preso atto che tale attività professionale a causa dei carichi di lavoro e della complessità della prestazione non può essere svolta da personale interno all'amministrazione comunale;

Es wird darauf hingewiesen, dass diese berufliche Tätigkeit aufgrund der Arbeitsbelastung und der Komplexität des Dienstes nicht von Personal der Gemeindeverwaltung ausgeführt werden kann.

che a tal fine è stata effettuata dalla Ripartizione Lavori Pubblici una ricognizione del personale interno al fine dell'eventuale assegnazione di incarichi interni e/o esterni;

Zu diesem Zweck hat die Abteilung für öffentliche Arbeiten eine Erhebung des Personals durchgeführt, um gegebenenfalls interne und/oder externe Aufträge vergeben zu können.

che si ritiene pertanto necessario affidare il servizio sopraindicato ad un professionista esperto nel settore;

Es wird daher für notwendig erachtet, einen in diesem Bereich erfahrenen Freiberufler mit der oben genannten Dienstleistung zu beauftragen.

preso atto che l'onorario relativo al servizio sopraindicato è stato stimato in base a quanto previsto dal Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

Das Honorar für die oben genannten Dienstleistungen wurde gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016 berechnet.

ritenuto di procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 17 comma 1 lettera a) e dell'art. 26 della L.P. 16/2015 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. anche senza consultazione di più operatori, nel rispetto del principio di rotazione;

Es wird für angebracht erachtet, eine Direktvergabe gemäß gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) und Art. 26 des LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, auch ohne mehrerere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

preso atto della trattativa diretta con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico geom. Wolfgang Obkircher di Varna (BZ) per le prestazioni di rilievo e di accastamento dei posti auto.

Es wird festgestellt, dass ein Verhandlungsverfahren mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt worden ist. Geom. Wolfgang Obkircher aus Vahrn (BZ) wurde im Zuge dieses Verfahrens mit der Höhenvermessung und mit der Katastereintragung von Parkplätzen beauftragt.

Il professionista dispone della necessaria qualificazione ed esperienza professionale;

Der obengenannte Freiberufler ist ausreichend qualifiziert und verfügt über die erforderliche berufliche Erfahrung.

Visto il preventivo di spesa prot. 0188632/2024 del 18/06/2024 del geom. Wolfgang Obkircher di Varna (BZ) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 15.658,38 (contributi previdenziali ed IVA 22% compresi);

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag Prot. 0188632/2024 vom 18/06/2024 von Geom. Wolfgang Obkircher aus Vahrn (BZ) über einen Gesamtbetrag von Euro 15.658,38 (einschl. Fürsorgebeitrag und. MwSt 22%), der für angemessen befunden wird.

preso atto che si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale www.bandi-altoadige.it (procedura n. 055669/2024)

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Verfahren. 055669/2024).

Il Responsabile Unico di Progetto (RUP) dei lavori in oggetto è l'Ing. Rosario Celi , nominato con determinazione dirigenziale 6.0 n. 1345 del 13.04.2023

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) der obengenannten Arbeiten ist Ing. Rosario Celi welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr.1345 vom 13.04.2023, ernannt wurde

preso atto che gli affidamenti sono conforme alle disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisungen den Bestimmungen des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entsprechen.

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für ein gute Abwicklung des Verhandlungsverfahren von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor das nicht vorhandensein von Interessenskonflikten in Bezug auf die oben genannte Auftragserteilung.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Gemäß Art. 21-ter, Abs. 2 des L.G. Nr. 1/2002 i.g.F. "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen" für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, greifen die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., vorbehaltlich der Regelung durch Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurück, bzw. im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a lavori comparabili con quelli da acquisire;

Für Arbeiten, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt es keine aktiven Konventionen der AOV.

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere a un affidamento diretto, ai

Das Vergabeverfahren entspricht den Bestimmungen der „Spending-review" gemäß dem zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. Es besteht demzufolge die Absicht, mit einer Direktvergabe gemäß Art. 17,

sensi dell'art. 17 lettera a) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Buchstabe a) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. fortzufahren.

Che il nuovo quadro economico prevede:

Der neue wirtschaftliche Rahmen sieht vor:

A. Lavori				**A. Arbeiten**
A.1 Contratto ditta Rottensteiner Srl (di cui € 10.000,00,00 per ONERI DELLA SICUREZZA NON soggetti a ribasso)	Euro	212.293,73	A.1	Vertrag der Firma Rottensteiner GmbH (davon € 10.000,00,00 für SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen)
A.2 Ribasso d'asta A.1	**Euro**	72.656,60	A.2	Abschlag auf A.1
TOTALE A	**Euro**	**284.950,33**		GESAMTBETRAG A

B. Somme a disposizione dell'Amministrazione				**B. Der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen**
B.1 Imprevisti per A	Euro	13.489,11	B.1	Unvorhergesehenes für A
B.2 Spese tecniche per A	Euro	66.980,84	B.2	Technische Kosten für A
B.3 I.V.A. 10% su A.1 + A.2 + B.1		29.843,94	B.3	MwSt. 10% auf A.1 + A.2+ B.1
B.4 I.V.A. 22% su B.2		14.735,78		MwSt. 22% auf B.2
TOTALE B	**Euro**	**125.049,67**		GESAMTBETRAG B
TOTALE A+B	**Euro**	**410.000,00**		GESAMTBETRAG A+B

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Es wurde festgestellt, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore dell'Ufficio

Dies vorausgeschickt,

verfügt

determina:

der Direktor des Amtes:

per i motivi espressi in premessa

aus den genannten Gründen

- di approvare il nuovo quadro economico per la sistemazione del cortile interno degli edifici residenziali di via Parma 63 – 75;:

den neuen wirtschaftlichen Rahmen für die Aussengestaltung des Innenhofs der Wohngebäude in der Parmastrasse 63 – 75 wird genehmigt:

A. Lavori				**A. Arbeiten**
A.1 Contratto ditta Rottensteiner Srl (di cui € 10.000,00,00 per ONERI DELLA SICUREZZA NON soggetti a ribasso)	Euro	212.293,73	A.1	Vertrag der Firma Rottensteiner GmbH (davon € 10.000,00,00 für SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen)
A.2 Ribasso d'asta A.1	**Euro**	72.656,60	A.2	Abschlag auf A.1
TOTALE A	**Euro**	**284.950,33**		GESAMTBETRAG A

B. Somme a disposizione dell'Amministrazione				**B. Der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen**
B.1 Imprevisti per A	Euro	13.489,11	B.1	Unvorhergesehenes für A
B.2 Spese tecniche per A	Euro	66.980,84	B.2	Technische Kosten für A
B.3 I.V.A. 10% su A.1 + A.2 + B.1		29.843,94	B.3	MwSt. 10% auf A.1 + A.2+ B.1
B.4 I.V.A. 22% su B.2		14.735,78		MwSt. 22% auf B.2
TOTALE B	**Euro**	**125.049,67**		GESAMTBETRAG B
TOTALE A+B	**Euro**	**410.000,00**		GESAMTBETRAG A+B

- di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, le prestazioni di rilievo e di accastamento dei posti auto per la sistemazione del cortile interno degli edifici residenziali di via Parma 63 – 75 al geom. Wolfgang Obkircher di Varna (BZ), alle condizioni di cui al preventivo prot. 0188632/2024 del 18/06/2024 per un importo complessivo di Euro 15.658,38 (contributi previdenziali 5% ed IVA 22% compresi) (voce spese tecniche) www.bandi-altoadige.it (procedura n. 055669/2024);

- Aus den eingangs beschriebenen Gründen wird die Höhenvermessung und die Katastereintragung von Parkplätzen für die Aussengestaltung des Innenhofs der Wohngebäude in der Parmastrasse 63 – 75 an Geom. Wolfgang Obkircher aus Vahrn (BZ) vergeben, und zwar zu den Bedingungen im Kostenvoranschlag Prot. Nr. 0188632/2024 del 18/06/2024 über einen Gesamtbetrag von Euro 15.658,38 (einschl. 5% Fürsorgebeitrag und MwSt 22%) (Punkt technische Kosten) www.ausschreibungen-suedtirol.it (Verfahren. 055669/2024).

- di approvare la spesa derivante di Euro 15.658,38;

- die daraus entstehende Ausgabe von 15.658,38 Euro wird genehmigt,

- di imputare la spesa complessiva di Euro 15.658,38 (I.V.A. 22% e contributi compresi), come come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

- die Gesamtausgabe von 15.658,38 Euro (22% MwSt. und Fürsorgebeiträge inbegriffen) wird, gemäß buchhalterischer Anlage, die im Informationssystem gespeichert wurde, verbucht;

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto *3) Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;

- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt *3) Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr.4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben.

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

- Den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.

- di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;

- Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di

- Es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle

partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;

der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000,00 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

- Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

- Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art 18 del Dlgs 36/2023 e dell'art.21 del *„Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti*";

- Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des gvD 3672023 und Art. 21 der *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*" abgeschlossen.

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

- Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung" und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	2777	08022.02.010900036	Riqualificazione del cortile dell'edificio residenziale di via Parma lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	15.658,38

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

a37b2f37c623ded7883803ab5622d428a15bdbad822a88804f51ba5b15bd9909 - 13322106 - det_testo_proposta_19-06-2024_11-49-19.doc
4497a448d36a793bd0e080547dcebed6e469b21e469be103eac771dbbd9a3580 - 13322107 - det_Verbale_19-06-2024_11-50-13.doc
29b6cde6abffb36242851640e2529624b80a393fa4280eefdd829402f27182b5 - 13322129 - modello_Allegato Impegno.doc
27cbb4f062b102279b6be2faed1396cb23996041f9b0658710ef325bb3772ac8 - 13322130 - Obkircher_Wolfgang_scadenza_durc_16082024-Durc_INAIL_43431235_.pdf
eebfa88e1486d3b9114ba3033f60d71897d0da247be9e835386cef0433f9f882 - 13326241 - modello_Allegato Impegno Obkircher.pdf